APPENDIX—COMPARATIVE VOCABULARY OF NEW GUINEA DIALECTS.

		1. Bird.	2. Blood.	3. Bone.	4. Butterfly.	5. Ear.
1. Mekeo	••	nge'i, ingnei	ifā	ungia	\overline{fefe}	aina.
2. Maiva		rovorovo	aruaru	uria	peropero	haia.
3. Laval		raborabo			ibibi	haia.
4. Nala		manu	lala	kulia	ebebe	kaia.
5. Kabadi		manu	rara	kuri	poióo	kai.
6. Doura		komatara	lala	kuria	meabinava	kaia.
7. Motu		manu	rara	turi	kaubebe	taia.
8. Hula						
9. Bula'a		manu	rala	iliga	pepe	kea.
10. Keapara		manu	lala		-	eha.
11. Kerepunu		manu	rala	iligā	bebe	eha.
12. Aroma		manu	rara	iliga	pepe	ega.
13. Sinaugolo		manu	lala	turiga	kaubebe	sega.
14. Tarova		manu	lala	turiga	kaubebe	sega.
15. Sariba		roro	kuasi	siria	bebe	bea.
16. Mugula						teina.
17. Suau	٠	manu	osisi	siata	bebe	bea.
18. Brumer Is.	••				bebi	bea.
19. Wari	• •			-		
20. Awaiama	••	manu- digudigu	tara	geami	kapeu	taniga.
21. East Cape				-		
22. Dobu	• •	manua	rara	lulu	pepe-kwa	tena.
					pepe-kwa	tenu.
23. Kiriwina	• •	manua	buiawi		beba	teiga.
24. Murua	• •	mān	buiavi	tatua	bebi	tega.
25. Nada	• •	mānŭ	buïāi	tatuwa	beba	tina.
26. Misima	• •	kahin	maiya	tuatua	bebebi	tanan.
27. Tagula	• •	ma	madibu	waknia	bebi	enowa.
28. Roua	• •					ngoada.
29. Saibai		urui	kulka	ridö	paikau	kaura.
30. Dabu		papa	mem, mam	kut	papapi,	ran, ika.
•••	•••	Papa	"""		nipurigan	ran, cha.
31. Mowat		hologo	arima	oro	litepan tyan	epate.
32. Kiwai		wowogo	arīma	soro	maupo	gare, sepate
33. Miriam		ebur	mam	lid	kap	laip, gerip.
34. Tumu	••				boiboi	kwopāti.
35. Evorra		l <u> </u>			boiboi	kapăra.
36. Toaripi	• •	ori	ovo	uti	pipi	kirori.
37. Elema		ori			bibi	avato.
38. Motumotu		ori	ovo	uti	kaokao	kirori.
39. Koiari	• •	ugu	tago	itafa	avaku	ifiko.
40. Eikiri		ugu	tagho	torika	avako	ipiko.
41. Koita		uguva	tago	ita	beberuka	ihiko.
42. Maiari	• •	uku	tao	tori	avako	iika
43. Favere		ugu	tagho	tori	avako	ihiko.
44. Kupele		ugu	aghove	nokeiso	avako	kerema.
45. Meroka		ugu	aghove	nokeiso	avaka	kerema.
46. Kabana		tubureda	tanara	kunia	maiabinava	
47. Manukoliu		neni	ro	ehine	beberoho	abi.
48. Domara		manu	nara, lara	kisa, kita	bebe	ope.
		1	(77	ſ	i	
49. Mairu		manu	lala	kita	bebe	obe.

VOL. XXIV.

		1.		2.		3.		4.		5.
		Bird		Bloo	d.	Bone	.	Butterf	ly.	Ear.
50. Nuför		mān		riek		kor	•	apop		knasi.
51. Jabim	• •	mo		de			••	molilip		tangeiu.
52. Buka		kala		rehetsi		silo		bebe		dalinga.
53. Alu	•••	maraka		masini		shuma		bebe		tana.
54. Savo		kosu		gabu		tovolo		bebe-ula		tanggalu.
		6.		7.		8.		9.		10.
		Fathe	r.	Hand,	arm.	House	е.	Leaf.		Louse.
1. Mekeo	••	ama	••	imau,		e'a		aungă		u'u.
0 W-:		7		ima'a		24		aunga		7
2. Maiva 3. Laval	•••	hama hama	••	ima	••	itu	••	rau	••	uhu.
3. Laval 4. Nala	•••	gam a	••	ima ima	•••	itu $luma$	••	argarg		uku.
5. Kabadi	•••	auana	••	ima	•••	ruma	••	uaua meka	• •	amuni.
6. Doura	•••	kama	• •	ima	•••	ruma	••	rau	••	uku.
7. Motu		tama	• •	ima		ruma	• •	rau		utu.
8. Hula		ama		gima		numa	• •	, au	••	
9. Bula'a		ama	•	gima	••	numa	•••	lau		gu.
10. Keapara		ama		gima		numa		lau		9
11. Kerepunu		ama		gima		numa		lau		gu.
12. Aroma		ama		ima		numa		rau		w.
13. Sinaugolo		tama		ima		numa		lau		gutu.
14. Tarova		tama		ima	••	numa		rau		ghutu.
15. Sariba		tama		nima		numa		lugu		tuma.
16. Mugula			•		••		•		•••	-
17. Suau		tama		nima	••	numa		lau		tuma.
18. Brumer Is.		sibawa		nima		maia		_	•	
19. Wari		tama								
20. Awaiama		tama		nima		numa		rugu		utu
21. East Cape		ama		_						
22. Dobu		tama	••	nima	••	anua	••	iawana	• •	utu.
23. Kiriwina		tama	<u> </u>	ima		bwala		egavano	- <u>-</u> -	kutu.
24. Murua		tama		nima,		bwani		iganak	ai,	kuti.
				kata	рие	l		igeven	i,	l .
				-				yakvis	8	l
25. Nada	• •	tama	• •	nima		koba		kulaoa	٠.	kutu.
26. Misima	• •	tama	• •	nima	• •	limi		waruwa		gaga
27. Tagula		rama	• •	nima	• •	gola	٠.	ubadan	ia	roi
28. Roua	••			bwoa,	geŭr	ngoa	••			
29. Saibai	•••	baba, t	ati	getö	••	lagö	··	nīs		ari, supa.
30. Dabu	••	baba	••	tangke		ma	••	oropope	,	bunmet.
	••		••				••	J. P.P.		koban.
31. Mowat	• •	baba	••	tuo, tu	pata	moto, darim		-		_
32. Kiwai		abera, l	haha	tui		moto		pasa		nimo.
33. Miriam	• •	baba, a		tag	••	meta	••	lam	• •	wino.
34. Tumu	• • •	Java, a	Ju	sēē	• •	10000	••	kīwā	••	
35. Evorra	• •			ĕbi	••			imăra	••	
36. Toaripi	••	oa		mai	••	uvi		toro	•••	dia.
oo. romibre.	••	34	••	,,,,,,,	• •		• •	1070	• •	

	1	a		_			l	0		10
		6. Fathe		7.		. 8.		9. Leaf.		₊ 10.
		ratne	г.	Hand, a	rm.	Hous	se.	Lear.		Louse.
37. Elema	!	uika	•••	bai		pura				
38. Motumotu	•••	oa	••	mai		uvi	::	toro		ape.
39. Koiari		mame	••	ada		yaga		fana		umu.
40. Eikıri		mame		ada		iaka		fana		umu.
41. Koita		mame		ada		yaga		hanaka		umu.
42. Maiari		mamak	a	ada		iaga		hana		umu.
43. Favere		mamak	a	ada		$i\bar{a}ka$		hana		umu.
44. Kupele		moia		ada		iaga		susu		umu.
45. Meroka		noia		ada		iaga		susu		umu.
46. Kabana				iaruse		ema	• •	idurutu		hi.
47. Manukoliu	••	makara	ıi	evere	••	nehe	• •	evarau	••	nomone.
48. Domara	••	abai		ima	• •	uru		anabeka	τ,	tuma.
					_ !	_		bega		
49. Mairu	••	apai	• •	ima-pa	ba	huru	••			noga.
FO DT 0-										,
50. Nufor	• •	kama	• •	rwasi	• •	rum	,	raim	• •	uk, snu.
51. Jabim	••	tama	• •	lema	• •	andu,		kalaun	••	tum.
52. Buka 53. Alu	••	tama	• •	lima	• •	luma	• •	kala	• •	autu.
55. Alu	••	apa	• •	ime	• •	numa,	2~1~	loiloi	••	_
54. Savo		mao		kakau		falef tuvi	aie	kiba		dole.
54. Savo	••	!	••	nanaa	• •	luce	••	n wa	• •	aore.
						`				
						,				
		11.		12.		13	,	14.		15.
				ſ	n					
		Man		Moo	n.	Motl		Nose		Star.
1. Mekeo				ſ	n. 					
 Mekeo Maiva 	••	Man		Moo		Motl	ier.	Nose		Star.
		Man au	•••	Moo		$\frac{\text{Motl}}{ina}$	ner.	Nose kua	••	Star.
2. Maiva	••	Man au hau	••	Moo		ina hina	ner.	Nose kua itu	•••	Star.
 Maiva Laval Nala Kabadi 	••	Man au hau hau	•••	ngava naoa bula ue	•••	ina hina hina	ner.	Nose kua itu ichu	•••	Star. bi'iu vihiu. visiv. visiv.
 Maiva Laval Nala Kabadi Doura 	••	Man au hau hau kau kau kau	••	ngava naoa 		ina hina hina sina aida sina	 	Nose kua itu ichu idu itu ururu	•••	bi'iu vihiu. visiu. visiu. visiu. bisiu.
2. Maiva	••	Man au hau hau kau kau kau tau	•••	ngava naoa bula ue		ina hina hina sina aida sina sina sina	 	Nose kua itu ichu idu itu	•••	Star. bi'iu vihiu. visiv. visiv.
2. Maiva	••	Man au hau hau kau kau kau tau		ngava naoa bula ue huia hua		ina hina hina sina aida sina sina sina ina		Nose kua itu ichu idu itu ururu udu	•••	Star. bi'in vihiu. visiv. visiv. bisiv. hisiu.
2. Maiva	••	Man au hau hau kau kau kau tau au		mgava naoa bula ue huia hua bue		ina hina hina sina aida sina sina ina ina		Nose kua itu ichu idu itu ururu	•••	Star. bi'iu vihiu. visiu. visiu. bisiu. hisiu. gibu.
2. Maiva	••	Man au hau hau kau kau kau tau au au		mgava naoa bula ue huia hua bue bue		motl ina hina hina sina aida sina sina ina ina ina		Nose kua itu ichu ichu idu itu ururu udu iru		Star. bi'in vihiu. visiv. visiv. bisiu. hisiu. gibu. gibu.
2. Maiva 3. Laval 4. Nala 5. Kabadi 6. Doura 7. Motu 8. Hula 9. Bula'a 10. Keapara 11. Kerepunu	••	Man au hau hau kau kau kau tau au au hau		ngava naoa bula ue huia hua bue bue vue		motl ina hina hina sina aida sina sina ina ina ina		Nose kua itu ichu ichu idu itu ururu udu iru iru		Star. bi'in vihiu. visiv. visiv. bisiu. hisiu. gibu. gibu. givu.
2. Maiva	••	Man au hau hau kau kau kau tau au au au au au		mgava naoa bula ue huia hua bue bue vue bue		motl ina hina hina sina aida sina sina ina ina ina ina		Nose kua itu ichu idu itu ururu udu iru ilu iru		Star. bi'in vihiu. visiu. bisiu. hisiu. gibu. gibu. gibu. givu. biu.
2. Maiva		Man au hau kau kau kau tau au au au au au tau au tau		mgava naoa bula ue huia hua bue ue huia hua bue bue ue guve		motl ina hina hina sina aida sina sina ina ina ina ina sina sina		Nose kua itu ichu idu itu ururu udu iru iiu iru ilu iru ilu		Star. bi'in vihiu. visiv. visiu. hisiu. gibu. gibu. givu. biiu. visigu.
2. Maiva		Man au hau hau kau kau kau tau au au au tau tau tau tau		mgava naoa bula ue huia hua bue bue guve ueva		Motl ina hina hina sina aida sina sina ina ina ina ina ina sina sin		Nose kua itu ichu idu itu uuru udu iru ilu iru ilu iru ilu iru		Star. bi'iu vikiu. visiv. visiu. bisiu. hisiu. gibu. gibu. gibu. givu. biu. visigu. visigu.
2. Maiva		Man au hau kau kau kau tau au au au au au tau au tau		mgava naoa bula ue huia hua bue ue huia hua bue bue ue guve		motl ina hina hina sina aida sina sina ina ina ina ina sina sina		Nose kua itu ichu ichu idu itu ururu udu iru iru iru iru iru isu		Star. bi'in vihiu. visiv. visiu. hisiu. gibu. gibu. givu. biiu. visigu.
2. Maiva 3. Laval 4. Nala 5. Kabadi 6. Doura 7. Motu 8. Hula 9. Bula'a 10. Keapara 11. Kerepunu 12. Aroma 13. Sinaugolo 14. Tarova 15. Sariba 16. Mugula		Man au hau hau kau kau kau tau au au au hau au tau tau tau tau tau tau tau		mgava naoa naoa bula ue huia hua bue bue ue ue ue ueva waiken		motl ina hina hina sina aida sina sina ina ina ina sina sina sina s		Nose kua itu ichu idu itu ururu udu iru iru iru iru isu ishu		Star. bi'iu vikiu. visiu. bisiu. hisiu. gibu. gibu. gibu. givu. biu. visigu. visigu. kipvara.
2. Maiva		Man au hau hau kau kau kau kau au au au au tau tau tau tau tau tau		Mooingava naoa naoa bula ue huia hua bue bue bue guve ueva waiken navala	 	motl ina hina hina sina aida sina ina ina ina ina ina sina sina sin		Nose kua itu itu ichu idu itu ururu udu iru iru iru isu issu issu		Star. bi'iu vikiu. visiv. visiu. bisiu. hisiu. gibu. gibu. gibu. givu. biu. visigu. visigu.
2. Maiva		Man au hau hau kau kau kau tau au au au hau au tau tau tau tau tau tau tau		Moo ngava naoa bula ue huia hua bue bue bue guve ueva waiken navala nowara		moth ina hina sina sina sina ina ina ina ina sina s		Nose kua itu ichu idu itu ururu udu iru iru iru iru isu ishu		Star. bi'iu vikiu. visiu. bisiu. hisiu. gibu. gibu. gibu. givu. biu. visigu. visigu. kipvara.
2. Maiva		Man au hau hau kau kau kau tau au au tau tau tau tau tau tau tau		mgava naoa bula ue huia hua bue bue guve ueva waiken navala nowara waiken		moth ina hina sina aida sina ina ina ina ina sina sina sina si		Nose kua itu ichu idu itu ururu udu iru iru ilu iru isu ishu ishu		Star. bi'iu vikiu. visiv. visiu. bisiu. hisiu. gibu. gibu. givu. biu. visigu. visigu. kipvara. ibora.
2. Maiva		Man au hau hau kau kau tau au au hau au tau tau tau tau tam tau tau tau tau tau tau tau		Mooingava naoa naoa hula ue huia huia hua bue bue vue ueva waiken nawala nowara nawara		moth ina hina sina sina sina ina ina ina ina sina s		Nose kua itu itu ichu idu itu ururu udu iru iru iru isu issu issu		Star. bi'iu vikiu. visiu. bisiu. hisiu. gibu. gibu. gibu. givu. biu. visigu. visigu. kipvara.
2. Maiva		Man au hau hau kau kau kau tau au au tau tau tau tau tau tau tau		mgava naoa bula ue huia hua bue bue guve ueva waiken navala nowara waiken	i i i aui auwi	Motl ina hina hina sina aida sina ina ina ina ina sina sina sina si		Nose kua itu ichu idu itu ururu udu iru iru ilu iru isu ishu ishu		Star. bi'iu vikiu. visiv. visiu. bisiu. hisiu. gibu. gibu. givu. biu. visigu. visigu. kipvara. ibora.
2. Maiva 3. Laval 4. Nala 5. Kabadi 6. Doura 7. Motu 8. Hula 9. Bula'a 10. Keapara 11. Kerepunu 12. Aroma 13. Sinaugolo 14. Tarova 15. Sariba 16. Mugula 17. Suau 18. Brumer Is. 19. Wari 20. Awaiama 21. East Cape		Man au hau hau kau kau tau au au au tau tau tau tau tau tau		Mooingava naoa naoa bula ue huia huia hua bue bue guve ueva waiken navala nowara waiken nawara	i i i aui auwi	Motl ina hina sina aida sina ina ina ina ina ina sina sina sin		Nose kua itu itu ichu idu itu ururu udu iru iru ilu iru isu ishu ishu nīu		Star. bi'in vikiu. visiv. visiv. bisiu. hisiu. gibu. gibu. givu. biu. visigu. visigu. kipvara. ibora. gamaiawc.
2. Maiva		Man au hau hau kau kau tau au au au tau tau tau tau tau tau		Mooingava naoa naoa bula ue huia huia hua bue bue guve ueva waiken navala nowara waiken nawara	i ia awi ani ai	Motl ina hina sina aida sina ina ina ina ina ina sina sina sin		Nose kua itu itu ichu idu itu ururu udu iru iru ilu iru isu ishu ishu nīu		Star. bi'iu vihiu. visiu. bisiu. hisiu. gibu. gibu. givu. biu. visigu. kipuara. ibora. gamaiawc. kwadima. utuam.
2. Maiva		Man au hau hau kau kau kau tau au au tau tau tau tau tau tau tau		Mooingava naoa naoa bula ue huia huia hua bue bue guve ueva waiken navala nowara waiken nawara nawara tabuku wikeni,	i i aa aawi ani ai ona	moth ina hina sina sina sina ina ina ina ina sina s		Nose kua itu ichu idu itu ururu udu iru iru ilu iru isu ishu ishu ishu udu u		Star. bi'in visiv. visiv. visiu. hisiu. gibu. gibu. gibu. gibu. visigu. visigu. kipvara. ibora. gamaiawe. kwadima.
2. Maiva 3. Laval 4. Nala 5. Kabadi 6. Doura 7. Motu 8. Hula 9. Bula'a 10. Keapara 11. Kerepunu 12. Aroma 13. Sinaugolo 14. Tarova 15. Sariba 16. Mugula 17. Suau 18. Brumer Is. 19. Wari 20. Awaiama 21. East Cape 22. Dobu 23. Kiriwina 24. Murua		Man au hau hau kau kau kau tau au au au tau tau tau tau tau tau		Moo ngava naoa bula ue huia hua bue bue bue guve ueva waiken navara nawara nawara nawara tabuku wikeni, tibuko	i i i awi i i awi i i awi i i awi i ona	moth ina hina hina sina aida sina ina ina ina ina sina sina sina si		Nose kua itu itu ichu idu itu ururu udu iru iru iru isu ishu ishu ukabunu kabunu abunu		Star. bi'in vikiu. visiv. visiv. bisiu. hisiu. gibu. gibu. givu. biu. visigu. visigu. kipvara. ibora. gamaiawc. kwadima. utuam. utumi.
2. Maiva		Man au hau hau kau kau kau tau au au au tau tau tau tau tau tau		Mooingava naoa naoa bula ue huia huia hua bue bue guve ueva waiken navala nowara waiken nawara nawara tabuku wikeni,	i i i awi i i awi i i awi i i awi i ona	Motl ina hina hina sina aida sina ina ina ina ina sina sina sina si		Nose kua itu ichu idu itu ururu udu iru iru iru isu ishu ishu udusu kabunu kabunu		Star. bi'iu vihiu. visiu. bisiu. hisiu. gibu. gibu. givu. biu. visigu. kipuara. ibora. gamaiawc. kwadima. utuam.

		11.	12.	13.	14.	15.
		Man.	Moon.	Mother.	Nose.	Star.
26. Misima	••	gamagan	papahana, waikeina	ina	bohu	rarara.
27. Tagula		umoru	wagina	nava, tina	buodu	
28. Roua	••	bi			niu	
29. Saibai		mabaigö	mölpalö	ama, apu	piti	titoi.
30. Dabu	••	rabu	quar, quak	yai	murung	piro.
31. Mowat	• •	arubi	gamuno	idababa	wādi	oroi.
32. Kiwai	• •	dubu	sagana	aida, mūū	wōdi	gugi.
33. Miriam	• •	le, kimiar.	meb	apu, amau	pit	uer.
34. Tumu 35. Evorra	• •				yu	_
36. Toaripi	• •	karu		lou	bīnā	7
37. Elema	••	7.	papari	namweka .	verape	koru.
38. Motumotu	••	vita, karu	papare	lou	evera	koru.
39. Koiari	• •	ata	bata	ine	uri	kolo.
40. Eikiri	•	ata	pata	neinakx	ghusa	koro.
41. Koita		ata .	bata	neni	uri	vamomo.
42. Maiari		ata	pata	neinaka	gumavanu	koro.
43. Favere	••	ata	pata	neinaka	ghuma- havanu	koro.
44. Kupele		aau	paau	neia	ghusavanu	ora.
45. Meroka	• •	ata	bāu	neia	ghusavaeru	oro.
46. Kabana	• •	a	hama	mah'	unuga	hamadofee.
47. Manukoliu	• •	vaghe	patu	noka	iagore	boiova.
48. Domara	• •	mariomnio	dovere, dowere	adei	duruma	visiu.
49. Mairu	••	_	tovere	atei	noga	idiu.
50. Nufōr	•••	snun-kaku	paik	sna	snori	ătaruwa.
51. Jabim		lau, na,	ayam	tena	lususu	ŭti.
		namala				
52. Buka	••	tamata	iseho	tina	wesu, osu	$pitopilo, \\ bebit.$
53. Alu	• •	tiu, kaniga	1 _ ′	unka	leo	bitobito.
54. Savo	••	mapa	kuge	mama	gnoko	simusimu.
		16. Sun.	17.	18. Tree.	19. Water.	20. Woman.
		Sun.	Tongue.	1100.	water.	woman.
1. Mekeo	• •	kina	malā	au	vei	papiē.
2. Maiva	••	veraura	maea	atiu	vei	vavine.
3. Laval		biraura		irauchi	bei	babin.
4. Nala	• •	melala	mala	au	vei	aate.
5. Kabadi	••	akona	mala	au	vei	vavine.
6. Doura	• •	dina	maa	au	vei	at eate.
7. Motu	• •	dina	mala	au	ranu	haine.
8. Hula	• •	aro		- 1	_	vavine.
9. Bula'a	• •	aro	mae	au	nanu	babine.
10. Keapara	• •	haro	mae	hau-ubu	nanu	vavine.
11. Kerepunu 12. Aroma	• •	1	mae	au	nanu	vavine. babine.
AND THE	• •	garo	mala	gau-ou	natu	ouoine.

		i		1 1		
		16.	17.	18.	19.	20.
		Sun.	Tongue.	Tree.	Water.	Woman.
13. Sinaugolo	••	galo	mea	gau	nanu	vavine.
14. Tarova	• •	gharo	mea	rako	nanu	varine.
15. Sariba		mahana	meme	kaiwa	waira	sine.
16. Mugula		mahana	mana	,		
17. Suau		mahana	meme	oeagi	goila	sine.
18. Brumer Is.	••	mahana	mime	madyu	goila	sine.
19. Wari	••	dabelo	_	_	waira	shine.
20. Awaiama	••	kabudara	mena	roga	goira	wawine, sinasina.
21. East Cape		kabudara			goira	wawine.
22. Dobu		siara	meia	kaiwe	boase	waine, ine.
						<u> </u>
23. Kiriwina	••	liliu	maie	kai	sopi	wiwila.
24. Murua	•••	karasi	melene	kaiyau	sopi, dauna	vini.
25. Nada	•••	silasila	sapa	săkweréu,	sopu	$\bar{\imath}na.$
00 Mr		7 .7 7 .7		skeréu	.,,	
26. Misima	• •	hilahila	meimi	kabakil	weweil	yowau.
27. Tagula 28. Roua	• •	varai	mami	rumbwa	buā	wevu.
28. Roua	• •		deŭ	_	mbua	bia.
29. Saibai		göiga	löia	pui	nguki	ipökazi.
30. Dabu	••	yabada	dogmar	ratira	ine	mure.
31. Mowat	•••	ibiu	watotorope		obo	upi.
32. Kiwai	••	sai	watatorope		obo	upi.
33. Miriam	• •	gerger	werut	lu	ni	kosker.
34. Tumu	• •	narā		ee	oo, nănā	wor.
35. Evorra	••	inamau- ipĕri			eri	_
36. Toaripi	• •	sare	uri	tora	$ba, ma \dots$	ua.
37. Elema		sari		tora	ma	ua.
38. Motumotu	••	sare	tepa	tora	ma	ua.
39. Koiari		vani	neme	idi	eita	magi.
40. Eikiri		vani	nemeke	idi	eita	maghi.
41. Koita		vanī	mei	idi	<i>ϵĕ</i>	magi.
42. Maiari		vani	nemeke	idi	ita	mai.
43. Favere		nini	neme	idi	eita	magi.
44. Kupele	• •	vani	nemēē	idi	e	maghina.
45. Meroka		vani	nemu	idi	e	magi.
46. Kabana	• •		asese .	ora	iuni	amu.
47. Manukoliu	••		manane	ibado	eo	none.
48. Domara	• •	nina	_	ana	amami	ause, aveta.
49. Mairu	••	nina		ana		avesa.
50. Nufōr	•••	ori	kaprēndi	aip, aiknam	wār	bien.
51. Jabim	•••	abumtau- oa	impera	ka	bu	palingo.
52. Buka	••	kotolun, nareo	omea	orui	ramun, gua	kau.
53. Alu		felo, isang	meata	au, aua	ateli	batafa.
54. Savo	••	kuli	lapi	kola	piva	adoki.
		 		l	j	

21. 22. 23. 24. 25. 5ix								
1. Mekeo		1	91		99	94	95	9.0
1. Mekeo								
2. Maiva			One.	1 WO.	Inree.	Four.	Five.	512.
2. Maiva hamomona vaa aihau varai aita aufaifufu avaliau 3. Laval aia rua aita bani ima availau 4. Nala kaonamo lua koi vani ima abaraia 5. Kabadi kapea rua koi vani ima kala-koi 6. Doura kaona lua koi hani ima kala-koi 8. Hula koapuna lualua koi vaivai imaima baua-koi 10. Keapara obuna lualua oio vaivai imaima aura-oi 11. Kerepunu obuna lualua oi vaivai imaima aura-oi 12. Aroma obuna lualua oi vaivai imaima aura-oi 13. Sinaugolo sebona lualua oitoi vasivasi imaima aura-oi 14. Tarova sebona lualua oitoio vasivasi imaima aura-oi	1. Mekeo		angaong-	aungi	oio	pangi	ima'a	ngéa, nga.
3. Laval				J. 11		1		3 , 3
4. Nala			hamomona	rua	aihau	vani	ima	avaihau.
5. Kabadi. kapea rua koi vani ima kara-koi 6. Doura kaona lua koi hani ima 5+1. 7. Motu tamona rua foi hani ima 5+1. 8. Hula koapuna koi kari imai tawa-toi 10. Kespara obuna lualua oio vaivai imaima awra-toi 11. Kerepunu obuna lualua oi vaivai imaima awra-toi 12. Aroma obuna lualua oi vaivai imaima awra-toi 13. Sinaugolo sebona lualua oitoi vasivasi imaima awra-toi 14. Tarova sebona lualua toitoi vasivasi imaima awra-toi 15. Sariba kesega rabui haiyona hāsi harigigi 5+1. 16. Mugula tega rabui haiyona hāsi harigigi 5+1. 17. Suau tega<				rua		bani	ima	
6. Doura		• •					3	
7. Motu tamona rua toi hani ima tawra-toi. 8. Hula koapuna — koi vaivai imaima kaula-koi 9. Bula'a ka, koapuna lualua koikoi vaivai imaima kaula-koi 10. Keapara obuna lualua oi vaivai imaima aura-oi 11. Kerepunu obuna lualua oi vaivai imaima aura-oi 12. Aroma obuna lualua oi babbai imaima aura-oi 13. Sinaugolo sebona lualua toitoi vasivasi imaima 5+1. 14. Tarova sebona lualua toitoi vasivasi imaima 5+1. 15. Sariba kesega rabui haiona hāsi harigigi 5+1. 16. Mugula teya labui haiona hāsi harigigi 5+1. 19. Wari tea rua tolu vas valigigi 5		••		_				
S. Hula		• •						
9. Bula'a				rua	7 .			
10. Kerpunu				, ,	7 .7 .			
11. Kerepunu			1 1					
12. Aroma								
13. Sinaugolo sebona lualua toitoi vasivasi imaima 5+1 14. Tarova sebona lualua toitoi vasivasi imaima taura-toitoi toioi 15. Sariba kesega rabui haiyona hāsi harigigi 5+1 16. Mugula tea rabui haiyona hāsi harigigi 5+1 17. Suau esega rabui haiyona hasi harigigi 5+1 18. Brumer Is. teya labui haiyona hasi harigigi 5+1 19. Wari tea rua tolu was valigigi 5+1 20. Awaima emoti ruaga tonuga wonepari valigigi 5+1 21. East Cape emots uvaga tonuga wonepari uritutu — 22. Dobu e-bweu e-rua e-to a-ta nima nima nima 23. Kiriwina kvoi-tan kwai-yu kwai-tono kwei-wai </td <td></td> <td></td> <td>_</td> <td>-</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td>			_	-				
14. Tarova sebona lualua toitoi wasivasi imaima taura-toitoi 15. Sariba kesega rabui haiyona hāsi harigigi 5+1 16. Mugula esega rabui haiyona hāsi harigigi 5+1 17. Suau esega rabui haiyona hasi harigigi 5+1 19. Wari tea rua tolu was waligigi — 20. Awaiama emoti ruaga tonuga wonepari uritut — 21. East Cape emots uwaga tonuga walepage uritut — 22. Dobu e-bweu e-rua e-to a-ta kwai-rusi kwai-mima kwai-mima kwai-mima kwai-mima kwai-wiu kwai-wai-la kwai-wai-la kwai-wai-la kwai-wai-la kwai-mima kwai-wai-la kwai-wais kwei-wim kwai-wai-la kwai-wai-la kwai-wai-la kwai-wai-la kwai-wai-la kwai-wai-la kwai-wai-la kwai-wa								
15. Sariba								
15. Sariba	II. IMIOVA	• •	second	tuataa		vasivasi	emaina	
16. Mugula esega rabui hasina hasi harigigi 5+1 18. Brumer Is teya labui haiyona hasi harigigi 5+1 19. Wari tea rua tolu vas valigigi 20. Awaiama emoti ruaga tonuga vonepari uritutu 21. East Cape emots uwaga tonuga wakepage uritutu 22. Dobu e-bweu e-rua e-to a-ta nima nima 23. Kiriwina kvai-tala kwai-yu kwai-tono kwai-vasi kwai-nima 24. Murua koi-tan kwe-yu kwai-tono kwai-vasi kwai-nima 25. Nada atanok akroai-tala akwai-tala kwai-nima 26. Misima maisena rabui etun epat nimacapa	15. Sariba		keseaa	rahui	haiyona	hāsi	hariajai	
17. Suau			nesega		natgona	70000	narigiye	-
18. Brumer Is. teya labui haiyona hasi harigigi 5+1. 19. Wari tea rua tolu vas valigigi — 20. Awaiama emots uwaga tonuga woneparge uritutu — 21. East Cape emots uwaga tonuga woneparge uritutu — 22. Dobu e-bweu e-rua e-to a-ta nima nima — 23. Kiriwina kwai-tala kwai-tala kwai-yu kwai-tono kwai-vasi kwai-nima howeu			eseaa	rahui	haiona	hasi	hariaiai	5 + 1
19. Wari valigigi valigigi valigigi valigigi valigigi				77.				
20. Awaiama								
21. East Cape emots uwaga tonuga wakepage uritutu nima nimae-bweu 22. Dobu e-bweu e-bweu e-to a-ta nima nimae-bweu 23. Kiriwina kwai-tala kwai-tala kwai-yu kwai-tono kwai-vasi kwai-nima 24. Murua koi-tan kwe-yu kwei-ton kwei-ton kwei-nim koitan 25. Nada utanok akwai-u akwai-tola akwai-las akwailma — 26. Misima maisena rabui etun epat nimaa 5+1. 26. Misima rega reu goto kovaru golima koona 28. Roua minda mina ukamodo ukauka ukauka ukauka 29. Saibai urapon ukasar ukamodo-bigal ukauka ukauka ukauka 30. Dabu tupidibi kumirivi kumireriga 2+2 tumu — 31. Mowat neta netava 2+1 2+2 2+2+1 2+2+2. 33. Miriam neta <								
22. Dobu			,		. "			
23. Kiriwina	22. Dobu							nima-e-
23. Kiriwina								bweu.
24. Murua koi-tan kwe-yu kwei-ton kwei-toas kwei-nim koitan 25. Nada akwai-lan akwai-iu akwai-tola akwai-las akwailima akwailima nima-sapananuna 5+1 26. Misima rega reu goto kovaru golima koona. 27. Tagula rega reu goto kovaru golima koona. 28. Roua minda miva pieli bai limi wene. 29. Saibai urapon ukasar ukamodo-bigat ukauka ukauka modobai 30. Dabu tupidibi kumirivi kumireriga 2+2 tumu — 32. Kiwai nao netewa 2+1 2+2 2+2+1 2+2+2 33. Miriam netat neisi 2+1 2+2 2+2+1 2+2+2 34. Tumu falaheka oraora oroito — — — 37. Elema ritarita oraokaria oroisoria								
25. Nada	23. Kiriwina		kwai-tala	kwai-yu	kwai-tono	kwai-vasi	kwai-nima	
26. Misima. maisena. rabui etun eput nimasapanuna 5+1. 27. Tagula. rega reu goto kovaru golima koona. 28. Roua münda niwa pieli bai limi wene. 29. Saibai urapon ukasar ukamodobigal ukauka modobai 30. Dabu tupidibi kumirivi kumireriga 2+2 tumu — 31. Mowat nao netewa 2+1 2+2 2+2+1 2+2+2. 33. Miriam netat neisi 2+1 2+2 2+2+1 2+2+2. 34. Tourupi falaheka oraokoria roisorio 2+2 be-falaheka 2+2+2 37. Elema ritarita oraokaria oroisoria 2+2 2+2+1 2+2+2 38. Motumotu farakeka oraokaria oroisoria 2+2 2+2+1 2+2+2 40. Eikiri igau abuti 2+1 2+2 2+2+1 2+2+2 41. Koita kobuaiku abu abiai — —							kwei-nim	koitan.
27. Tagula					i	akwai-las		
27. Tagula rega reu goto kovaru golima koona. 28. Roua münda miva pieli bai limi koona. 29. Saibai urapon ukasar ukamodo-bigat ukauka modobai 30. Dabu tupidibi kumirivi kumireriga 2 + 2 tumu 31. Mowat nao neteva 2 + 1 2 + 2 2 + 2 + 1 2 + 2 + 2 + 2 33. Miriam netat neisi 2 + 1 2 + 2 2 + 2 + 1 2 + 2 + 2 + 2 34. Tumu netat neisi 2 + 1 2 + 2 2 + 2 + 1 2 + 2 + 2 + 2 36. Toarupi falaheka oraora oroito 37. Elema ritarita oraora oroito 38. Motumotu farakeka oraora oroisoria 2 + 2 2 + 2 + 1 40. Eikiri igau abuti	26. Misima	• •	maisena	rabui	etun	epat		
28. Roua munda miwa pieli bai timi wene. 29. Saibai urapon ukasar ukamodobigal ukauka ukauka modobai 30. Dabu tupidibi kumirivi kumireriga 2+2 tumu 31. Mowat nao netewa 2+1 2+2 2+2+1 2+2+2. 2+2+2+2. 2+2+2+2. 2+2+2. 2+2+2+2.	a					_		
29. Saibai urapon ukasar ukamodo-bigat ukauka ukauka — 30. Dabu tupidibi kumirivi kumireriga 2+2 tumu — 31. Mowat nao netewa 2+1 2+2 2+2+1 2+2+2. 32. Kiwai nao netewa 2+1 2+2 2+2+1 2+2+2. 33. Miriam netat neisi 2+1 2+2 2+2+1 2+2+2. 34. Tumu — — — — — — 35. Evorra — falaheka oraokoria roisorio 2+2 be-falaheka 2+2+2. 37. Elema ritarita oraokaria oroisoria 2+2 2+2+1 2+2+2. 39. Koiari igau abuti 2+1 2+2 2+2+1 2+2+2. 40. Eikiri igau abuti abigaga abaabu adakasiva agorokira 43. Favere igane abui — — — — 45. Meroka							·	
30. Dabu 1	28. Roua	• •	munda	miwa	pieli	bai	limi	wene.
30. Dabu 1	20 Caibai				77	7 7	7 7	
30. Dabu	za. Saidai	• •	urapon	ukasar		ukauka		
31. Mowat	20. Doby		4	7		0.0	١,	
32. Kiwai nao netewa 2+1 2+2 2+2+1 2+2+2. 33. Miriam netat neisi 2+1 2+2 2+2+1 2+2+2. 34. Tumu — — — — — — — 35. Evorra — <			iupiaioi	kumirivi	kumireriga	2+2	tumu	
33. Miriam. netat neisi 2+1 2+2 2+2+1 2+2+2. 34. Tumu - </td <td></td> <td></td> <td>200</td> <td>an of come</td> <td>9 . 1</td> <td>2 . 2</td> <td>9 (9 , 1</td> <td>9 . 9 . 9</td>			200	an of come	9 . 1	2 . 2	9 (9 , 1	9 . 9 . 9
34. Tumu —			1					
35. Evorra			necut	necse	471	2+2	27271	27272.
36. Toaripi falaheka oraokoria roisorio 2+2 be-falaheka 2+2+2. 37. Elema ritarita oraora oroito farakeka oraora oroito oroisoria 2+2 2+2+1 38. Motumotu farakeka oraokaria oraokaria oraokaria oraosoria oraosoria oraosoria 2+1 2+2 2+2+1 2+2+2. 2+2+2. 40. Eikiri igau abuti dobu kobuaiku abuti abigaga abaabu abaabu adakasiva adakasiva adakasiva adakasiva adakasiva agorokira.								
37. Elema ritarita oraora oroito			falaheka	oraokoria	roisorio	2+2	be-falaheka	2+2+2
38. Motumotu $farakeka$ oraokaria oroisoria $2+2$ $2+2+1$ <td< td=""><td></td><td></td><td></td><td>i .</td><td></td><td></td><td>Jacanena</td><td></td></td<>				i .			Jacanena	
39. Koiari					1	2 + 2	2+2+1	
40. Eikiri igau abuti abigaga adakasiva agorokira. 41. Koita kobuaiku abu abigaga adakasiva agorokira. 42. Maiari igane								
41. Koita kobuaiku abu abigaga abaabu adakasiva agorokiru 42. Maiari igau abuti			1 .	7				
42. Maiari igau abuti				1 7	abigaga	abaabu	adakasiva	agorokira.
43. Favere igane abuti 44. Kupele igane abui 45. Meroka igane abui 46. Kabana igana abui 2+1								
44. Kupele igane abui — — — — — — — — — — — — — — — — — —				7 , .				
45. Meroka igane abui — — — — — — — — — — — — — — — — —	44. Kupele			7 .				
46. Kabana igana abui 2+1				7				
				7 .	2 + 1			
47. Manukoliu teebu aheu	47. Manukoliu		1 2 2	7	_			-
48. Domara ombua awa aisheri taurai ima liliomo.	48. Domara		7		aisheri	taurai	ima	liliomo.
49. Mairu omupua ava aisei sourai ima ririomu.	49. Mairu		1				1 .	1
					<u> </u>		i	<u> </u>

	21. One.	22. Two.	23. Three.	24. Four.	25. Five.	26. Six.
50. Nufōr 51. Jabim	sai teng, ta			fiak ali	_	onem. lemeng- anu-ta.
	toa, tua kala, ilia e-la	e-lua	e-pisa	e-fate	1	l -

The TIBETAN HOUSE-DEMON.

By Surgeon-Major L. A. Waddell, F.L.S., F.R.G.S.

The Tibetan house-demon is anthropomorphic, with a piggish head and flowing robes. He is called "the Inside-God" (Tibetan Nang-lha), and is a genius loci of the class called by the Tibetans the "Earth-masters" (sab-dag).

As he is of a roving disposition, occupying different parts of the house at different seasons, his presence is a constant source of anxiety to the householders; for no objects may invade or occupy the place where he has taken up his position, nor may it be swept or in any way disturbed without incurring his deadly wrath. Thus it happens that an unsophisticated visitor on entering a Tibetan house and spying a nice vacant place near at hand places there his hat; only, however, to have it instantly snatched up by his host in holy horror with the hurried explanation that the god is at present occupying that spot.

It is some satisfaction, however, to find that all the house-gods of the land regulate their movements in the same definite and known order. Thus:—

In the 1st and 2nd months the god occupies the centre of the house and is then called "the *gel-thung* housegod."

In the 3rd and 4th months he stands in the door-way and is called "the door-god of the horse and yak."

In the 5th month he stands under the eaves and is called "yangas-pa."

In the 6th month he stands at the south-west corner of the house.

In the 7th and 8th months he stands under the eaves.

In the 9th and 10th months he stands in the fire-tripod or grate.

In the 11th and 12th months he stands at the kitchen-